



Distr.
GENERAL

A/51/742/Add.1
12 September 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 118 повестки дня

ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ

Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Игор В. ГУМЭННЫЙ (Украина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Рекомендация Пятого комитета, ранее сделанная Генеральной Ассамблее по пункту 118 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/51/742.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение данного пункта на своих 72-м и 74-м заседаниях, состоявшихся 8 и 12 сентября 1997 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/51/SR.72 и 74).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о доступе к системе на оптических дисках (A/C.5/51/56).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/51/L.87

4. На 74-м заседании 12 сентября заместитель Председателя Пятого комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "План конференций" (A/C.5/51/L.87), который был представлен на основе неофициальных консультаций.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/51/L.87 без голосования (см. пункт 6).

97-24008.R 120997 120997

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 51/211 С от 18 декабря 1996 года о плане конференций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о доступе к информации, хранящейся в системе на оптических дисках¹,

учитывая, что в системе на оптических дисках хранятся только предназначенные для публичного пользования официальные документы, публикации и открытые материалы Организации Объединенных Наций,

с признательностью отмечая предпринимаемые усилия по совершенствованию доступа к системе на оптических дисках,

1. рекомендует Генеральному секретарю разработать политику в отношении дальнейшего расширения имеющейся в Организации Объединенных Наций системы на оптических дисках, предусмотрев в этой политике предоставление любой заинтересованной стороне возможности платного пользования системой, при том понимании, что доступ к ней по-прежнему будет бесплатным для постоянных представительств и миссий наблюдателей и других правительственных ведомств государств-членов, причем каждому государству-члену выделяется не более десяти паролей для доступа, а также предусмотрев наличие у всех сотрудников Секретариата возможности пользоваться данной системой;

2. просит Генерального секретаря при разработке такой политики принимать во внимание особые потребности развивающихся стран и других специфических групп потенциальных пользователей;

3. призывает Генерального секретаря обеспечить свободный доступ конечных потребителей, особенно в столицах государств-членов, к системе на оптических дисках и возможность непрерывного и бесперебойного получения ими хранящейся в этой системе информации;

4. просит Генерального секретаря продолжить работу над предоставлением равного доступа к информации, хранящейся в системе на оптических дисках, на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

5. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее пятьдесят второй сессии доклад об этой политике".

¹ A/C.5/51/56.